

beurer

FB 60



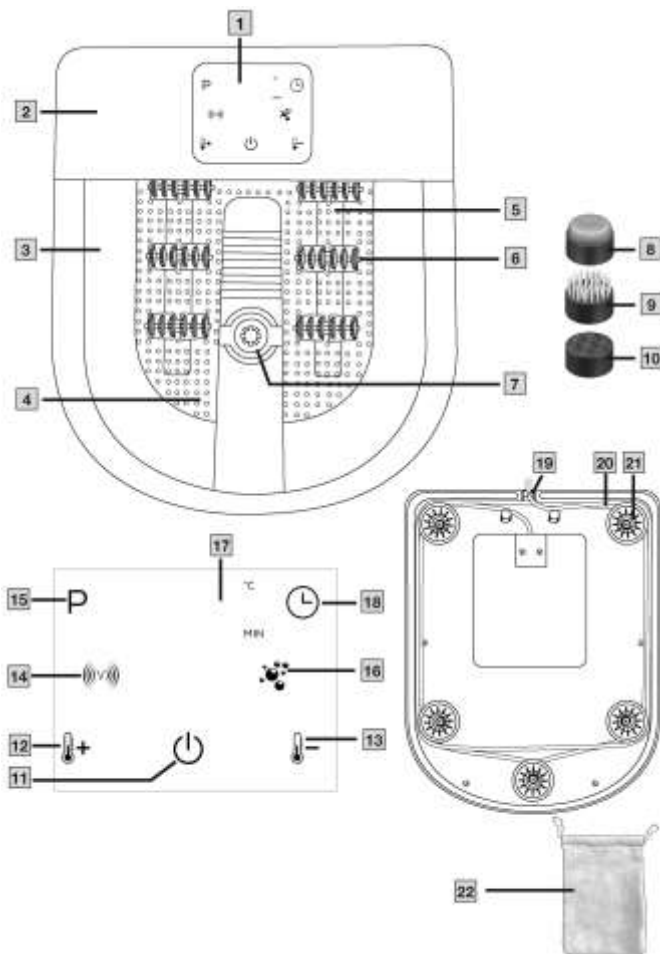
Оздоровча гідромасажна ванна для ніг Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua



EAC CE





Шановний покупець!

Дякуємо, що придбали німецьку техніку **Beurer**. Компанія **Beurer** – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,
компанія **Beurer**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/індивідуального використання. Застосовувати прилад в комерційних цілях заборонено.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або

розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Якщо з приладу витікає вода, його подальше використання заборонено.
- Під час роботи поверхня приладу нагрівається. Особи зі зниженою чутливістю до тепла повинні бути обережними під час використання приладу.
- У жодному випадку не відкривайте прилад і не ремонтуйте його самостійно, оскільки це може негативно вплинути на його функціональність. Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.
- Чищення та технічне обслуговування

не дозволяється проводити дітям без нагляду.

 **УВАГА!!!**

Прилад разом з кабелем електроживлення – є єдиним цілим.

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки, зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.

Зміст

1. Пояснення символів
2. Вказівки з техніки безпеки
3. Комплект постачання
4. Опис приладу
5. Користування приладом
6. Чищення і догляд
7. Утилізація
8. Технічні характеристики
9. Гарантія

1. Пояснення символів

	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на те, що слід бути обережним при використанні приладів або регуляторів, що знаходяться поруч із цим символом, або на те, що поточна ситуація вимагає уваги або втручання користувача, щоб уникнути небажаних наслідків.
	НЕБЕЗПЕКА!!! Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі або ванній) – небезпека ураження електричним струмом!
	Маркування для ідентифікації пакувального матеріалу. А = скорочення матеріалу, В = номер матеріалу: 1-7 = пластмаси, 20-22 = папір і картон

	Прочитайте інструкцію.
	Виробник
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.
	Зніміть упаковку з виробу та утилізуйте її відповідно до місцевих приписів.
	Інформація про продукт Вказує на важливу інформацію.
	Прилад з класом захисту II Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту II.
	Продукція гарантовано відповідає вимогам нормативно-технічної документації ЄАЕС.
	Маркування CE Цей виріб відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.
	Для використання тільки у закритих приміщеннях
	Сертифікат відповідності Великобританії
	Змінний струм Прилад призначений лише для роботи від джерела змінного струму.

2. ВКАЗІВКИ з техніки безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання за призначенням

Дана гідромасажна ванна для ніг призначена виключно для догляду за ногами.

- **НЕ** використовуйте ванну для ніг:
 - без води, оскільки існує небезпека перегріву;
 - з ароматичними добавками, що містять масло, або сіллю для ванн;
 - за наявності хворобливих змін або пошкодженнях в області стоп (наприклад, відкритих ранах, бородавках, грибку стопи);
 - під час сну;
 - для тварин.
- Час використання гідромасажної ванни для ніг не повинен перевищувати 60 хвилин (існує небезпека перегріву).
Перед повторним використанням дайте гідромасажній ванні для ніг охолонути

щонайменше 15 хвилин.

- Перед використанням гідромасажної ванни для ніг проконсультуйтеся з лікарем у наступних випадках:
 - Якщо Ви невпевнені, чи підходить Вам ванна для ніг;
 - у разі тяжких захворювань або перенесеної операції на ступнях;
 - Ви страждаєте на діабет або тромбози, у Вас є проблеми з ногами або стопами, такі як варикозне розширення вен, запалення вен або болі невідомого походження.
- Зверніть увагу, що гідромасажна ванна для ніг підходить для людей з розміром взуття до 51. При більшому розмірі ноги масажні функції можуть бути обмежені.

Використовуйте прилад за призначенням і згідно інструкції.

Виробник не несе відповідальність за збитки отримані внаслідок використання приладу не за призначенням або

недбалого поводження з ним.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Недотримання таких вказівок може призвести до травм або матеріальних збитків.

- **Небезпека удушення!** Не давайте дітям пакувальні матеріали.
- Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень. В разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісного центру за вказаною адресою.
- Не тягніть, не перекручуйте та не згинайте кабель. Забороняється вставляти в прилад голки та інші гострі предмети.
- Слідкуйте, щоб кабель не розташовувався на гострих або загострених предметах, і не прокладався через них.


- Вставте штекер у розетку, захищену від вологи та бризок води.
- Не ставте гідромасажну ванну для ніг для наповнення в душову кабінку, ванну або умивальник.
- Якщо прилад упав або пошкодився, його подальше використання заборонено.
- Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки спеціалістам. Некваліфікований ремонт може викликати серйозну небезпеку для користувача. У випадку несправності або пошкодження приладу зверніться за кваліфікованою допомогою у спеціалізовану майстерню.
- Якщо виникли проблеми під час використання приладу негайно вимкніть його і витягніть штекер з розетки.
- Перед переміщенням або очищенням приладу завжди вимикайте та

втягайте штекер з розетки.

- Під час бульбашкового масажу вода може виплескуватися із гідромасажної ванни для ніг через край. Зверніть на це особливу увагу. Існує небезпека падіння зі слизької поверхні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом

- Переконайтеся, що штекер і кабель не контактують із водою або іншими рідинами.
-  Ніколи не використовуйте прилад біля ванни, умивальника, душу або інших посудин із водою чи іншою рідиною – небезпека ураження електричним струмом!
- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад

вимкнено

- Не використовуйте гідромасажну ванну для ніг у ванній або сауні.
- Торкайтеся гідромасажної ванни для ніг тільки сухими руками.
- Не занурюйте гідромасажну ванну для ніг у воду. Ніколи не намагайтеся торкатися гідромасажної ванни для ніг, якщо вона впала у воду. негайно витягніть штекер із розетки.
- Використовуйте гідромасажну ванну для ніг тільки із зазначеною на ньому напругою мережі (маркувальна табличка розташована на задній стороні приладу).
- Не використовуйте гідромасажну ванну для ніг під час грози.
- У разі появи дефектів і несправностей в роботі негайно вимкніть гідромасажну ванну для ніг і від'єднайте її від мережі. Ніколи не тягніть за кабель або гідромасажну ванну для ніг, щоб

втягти штекер з розетки.

- Категорично забороняється тримати прилад за кабель або переносити його таким чином. Кабель слід тримати подалі від гарячих поверхонь.
- Не підключайте гідромасажну ванну для ніг до мережі, якщо ваші ноги вже знаходяться у воді. Пошкодження приладу може призвести до небезпечного для життя ураження електричним струмом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека виникнення пожежі

- Захищайте прилад від впливу високих температур.
- При використанні гідромасажної ванни для ніг **ЗАБОРОНЕНО**:
 - залишати увімкненою без нагляду, особливо, якщо поблизу перебувають діти;
 - накривати під час роботи, наприклад, ковдрою, подушкою тощо;

- використовувати прилад, якщо поблизу знаходиться бензин або інші легкозаймисті речовини;
- розміщувати прилад на килимі з довгим ворсом, оскільки в такому випадку можуть бути закритими отвори для вентиляції.

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Перевірте комплектність постачання і переконайтеся, що на картонній упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. В разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісного центру за вказаною адресою.

- 1 гідромасажна ванна для ніг
- 3 масажні насадки (портативний педикюрний прилад, насадка-щітка, насадка для масажу)
- 1 пакет для зберігання та сушіння
- 1 інструкція з користування приладом

4. Опис приладу

Відповідні креслення представлені на сторінці 2.

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Сенсорний світлодіодний дисплей | 13 | Функціональна кнопка «Зменшити температуру води»/«Вимкнути підігрів води» |
| 2 | Бризковик | | |
| 3 | Позначка рівня наповнення (макс. 5,5 л) | 14 | Функціональна кнопка |

- | | | |
|----|---|--|
| 4 | Підставка для ніг з масажними головками | «Вібрація» |
| 5 | Бульбашкова планка | 15 Функціональна кнопка «Програми» |
| 6 | Роликові насадки для масажу (6 шт.) | 16 Функціональна кнопка «Бульбашки» |
| 7 | Педикюрний центр | 17 Індикація температури води/часу таймера |
| 8 | Портативний педикюрний прилад | 18 Функціональна кнопка «Таймер» |
| 9 | Насадка-щітка | 19 Вихід кабелю |
| 10 | Насадка для масажу | 20 Функція намотування кабелю |
| 11 | Кнопка УВІМК./ВИМК. | 21 Гумові ніжки |
| 12 | Функціональна кнопка «Збільшити температуру води»/«Увімкнути підігрів води» | 22 Мішок для зберігання/сушіння |

5. Користування приладом

Підготовка до користування приладом

1. Зніміть упаковку, разом із захисною плівкою для дисплея.
2. Огляньте весь комплект постачання (включаючи упаковку) на предмет ушкоджень.
3. Перед встановленням гідромасажної ванни для ніг заповніть її холодною або теплою водою до максимальної позначки рівня наповнення 3 (висота близько 5 см). Підставка для ніг при цьому повинна бути повністю під водою.
4. Розміщуйте гідромасажну ванну для ніг на твердій і рівній поверхні.
5. Розмістіть кабель так, щоб він не заважав вільному

пересуванню.

6. Вставте штекер у відповідну розетку. Кнопка УВІМК./ВИМК. [11] почне блимати. Гідромасажна ванна для ніг знаходиться в режимі очікування.

Початок застосування

1. Прийміть зручне положення сидячи. Не використовуйте гідромасажну ванну для ніг стоячи.
2. Помістіть ноги у гідромасажну ванну для ніг. Гумові ніжки з нижньої сторони гідромасажної ванни для ніг перешкоджають її ковзанню.
3. Щоб увімкнути гідромасажну ванну для ніг, натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. [11]. Кнопка УВІМК./ВИМК. [11] почне горіти безперервно, індикатор [17] покаже поточну температуру води. Тепер гідромасажна ванна для ніг готова до використання.
4. Особливий масажний ефект досягається переміщенням ступень вперед і назад по масажним роликовим насадкам [6] в підставці для ніг.

Завершення використання

Щоб вимкнути гідромасажну ванну для ніг до закінчення часу автоматичного вимкнення (див. «Функція таймера»), знову натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. [11]. Кнопка УВІМК./ВИМК. [11] знову буде блимати. Гідромасажна ванна для ніг знаходиться в режимі очікування. Після використання вимкніть гідромасажну ванну для ніг і витягніть штекер з розетки.

Насадки для педикюру

У гідромасажній ванні для ніг є педикюрний центр [7] для індивідуального догляду за ногами.

Є три різні насадки [8] [9] [10], які можна встановити на

педикюрний центр **7**.

- Портативний педикюрний прилад **8** призначений для видалення відмерлих клітин шкіри та мозолів.
- Насадку-щітку **9** можна використовувати для стимуляції рефлекторних зон на підшві стопи.
- Насадка для масажу **10** забезпечує приємний масаж ніг і стимулює кровообіг.

Налаштування температури води + -

Ви можете використовувати гідромасажну ванну для ніг з підігрівом води та без нього. Підігрів води регулюється у діапазоні 34-48 °С. Підігрів води запускається за температури 34 °С. Можна підвищувати та знижувати температуру води з кроком 2 °С.

1. Щоб увімкнути підігрів води, натисніть функціональну кнопку «Збільшити температуру води»/«Увімкнути підігрів води» **12**.
2. Щоб підвищити температуру води у гідромасажній ванні для ніг натисніть функціональну кнопку «Збільшити температуру води»/«Увімкнути підігрів води» **12**.
3. За допомогою функціональних кнопок «Температура води/підігріву води» виберіть **12** **13** потрібну температуру води. Задана температура води відображається на «Індикація температури води/часу таймера» **17** на короткий час, а потім повертається до поточної температури води.
4. Запускається процес нагрівання.



- У гідромасажній ванні для ніг є функція пам'яті, яка запам'ятовує налаштовану температуру води, поки не

- буде перервано ланцюг живлення.
- Для швидшого нагрівання ми рекомендуємо додатково активувати функцію «Бульбашки».
 - Різна температура води позитивно впливає на відчуття тіла. Виберіть потрібну температуру води для оздоровчої процедури.
 - **Холодна вода** (24-29 °С – без підігріву води) надає освіжаючий і підбадьорливий вплив на організм. Вона бадьорить і заряджає енергією.
 - **Тепла вода** (30-40 °С) сприяє оптимальному оздоровленню, заспокоює та відновлює.
 - **Гаряча вода** (прибл. 42-48 °С) надає особливо сприятливий і зігріваючий вплив на тіло, зміцнюючи імунну систему. Слід пам'ятати, що температура води повинна підвищуватись поступово та не задаватися занадто високою одразу.
5. Щоб зменшити температуру води в гідромасажній ванні для ніг натисніть функціональну кнопку «Зменшити температуру води»/«Вимкнути підігрів води» **13**.
6. Підігрів води вимикається, щойно гаснуть світлодіоди у функціональних кнопках «Температура води/підігрів води» **12** **13**.

Вібромасаж

Під час роботи приладу можна підключити вібромасаж.

1. Щоб увімкнути вібромасаж, натисніть функціональну кнопку «Вібрація» **14**. Загориться світлодіод функціональної кнопки **14**.
2. Щоб вимкнути вібромасаж, знову торкніться функціональної кнопки **14**. Світлодіод згасне.

Автоматичні програми P

У гідромасажній ванні для ніг є одна попередньо налаштована і три програми, що індивідуально вибираються.

PO = ручний режим/програма ВИМК. (попередньо налаштовано)

P1 =одночасне увімкнення бульбашкового та вібраційного масажу на 10 секунд та пауза 5 секунд

P2 =перемінне увімкнення бульбашкового масажу та пульсуючої вібрації по 15 секунд

P3 =перемінне увімкнення бульбашкового та вібраційного масажу на 10 секунд

1. За допомогою функціональної кнопки «Програми» **15** виберіть потрібну програму (P1, P2, P3). Загориться світлодіод функціональної кнопки **15**. Поточна програма короткочасно відображається на сенсорному світлодіодному дисплеї **1**. Індикатор знову покаже температуру води.
2. Щоб перейти в ручний режим, натисніть функціональну кнопку **15** ще раз, поки на сенсорному світлодіодному дисплеї не з'явиться «PO» **1**. Світлодіод функціональної кнопки **15** згасне.

Бульбашковий масаж

Під час роботи приладу Ви можете підключити бульбашковий масаж.

1. Щоб увімкнути бульбашковий масаж, торкніться функціональної кнопки «Бульбашки» **16**. Загориться світлодіод функціональної кнопки **16**.
2. Щоб вимкнути бульбашковий масаж, знову натисніть функціональну кнопку **16**. Світлодіод згасне.

Функція таймера



Ви можете встановити на гідромасажній ванні для ніг час таймера в діапазоні від 20 до 60 хвилин (з кроком 5 хвилин), після якого гідромасажна ванна для ніг автоматично вимкнеться. За замовчуванням час таймера автоматично встановлено на 20 хвилин.

1. За допомогою функціональної кнопки «Таймер» **18** виберіть потрібний час для розслаблення. Вибраний час таймера короткочасно відображається на дисплеї «Температура води/час таймера» **17**, а потім знову відображається температура води.
2. Під час роботи приладу залишок часу розслаблення можна переглянути, одноразово натиснувши функціональну кнопку **18**.
3. Якщо під час роботи приладу натиснути функціональну кнопку **18** кілька разів, відлік часу розслаблення почнеться заново.
4. Після закінчення часу розслаблення гідромасажна ванна для ніг автоматично перемикається в режим очікування.

6. Чищення і догляд



УВАГА

Слідкуйте, щоб вода не потрапила всередину приладу! Перед кожним очищенням переконайтеся, що гідромасажна ванна для ніг вимкнена та від'єднана від мережі.

1. Після використання витягніть штекер гідромасажної ванни для ніг з розетки та злийте воду через вузьку сторону.
2. Щоб полегшити спорожнення ванни для ніг рекомендується носити її прямою стороною до тіла.
3. Потім промийте гідромасажну ванну для ніг чистою водою.
4. Для гігієнічного очищення можна використовувати м'який, непінний/абразивний засіб для чищення (наприклад, нейтральний оцет).
5. Щоб просушити повітропроводи, після очищення увімкніть функцію бульбашок без води приблизно на 1 хвилину. Краплі можна протерти серветкою.
6. Мішок для зберігання насадок для педикюру можна одночасно використовувати як серветку для очищення та сушіння гідромасажної ванни для ніг.
7. Для полегшення очищення та сушіння роликів насадки для масажу  можна зняти з гідромасажної ванни для ніг, злегка потягнувши вгору.
8. Після очищення зберігайте гідромасажну ванну в оригінальній упаковці у сухому місці. Не залишайте гідромасажну ванну для ніг відкритою протягом тривалого часу.

7. Утилізація

З метою охорони довкілля після завершення терміну служби прилад необхідно утилізувати окремо від побутового сміття. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти., організації з вивезення сміття або у продавця.

Дотримуйтеся місцевих законодавчих норм із утилізації відходів. Утилізуйте прилад згідно з WEEE



(Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). У випадку виникнення запитань звертайтеся в місцеву комунальну службу, відповідальну за утилізацію відходів. Інформацію про приймання старих приладів можна отримати в місцевій адміністрації

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



8. Технічні характеристики

Електроживлення:	220-240 В~, 50-60 Гц, 630 Вт
Розміри:	45,0 x 39,0 x 18,4 см
Вага:	близько 3,2 кг

9. Гарантія

Гарантійний термін на прилад складає 36 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідина або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово використовувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів термін дії цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

Сервісний Центр ERC, м. Київ, вул. Марка Вовчка 18А
0(800) 300-345 (безкоштовно з мобільного)

Telegram | Viber | WhatsApp +38 (067) 624-98-68 чат, тільки для повідомлень

e-mail: service@erc.ua, сайт: service.erc.ua

або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;

або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер»,

Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69,

www.beurer.com.ua, Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.

